

DE Montageanleitung

FR Instructions d'installation

CS Návod k instalaci

EN Mounting instruction

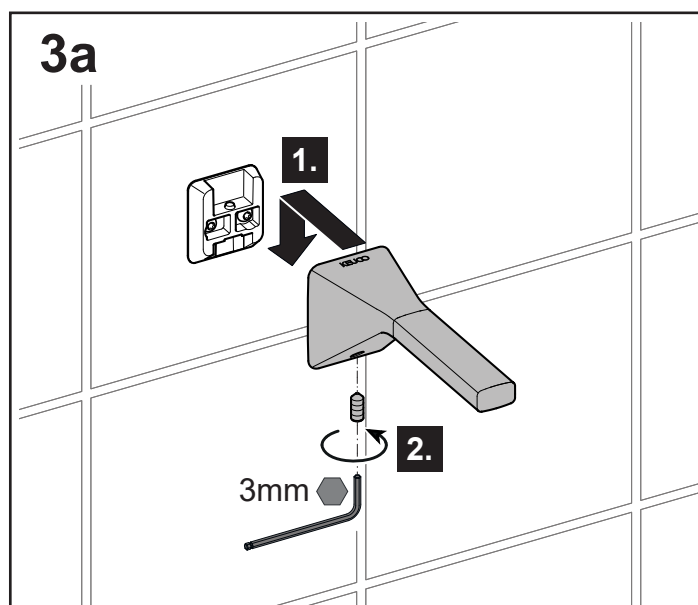
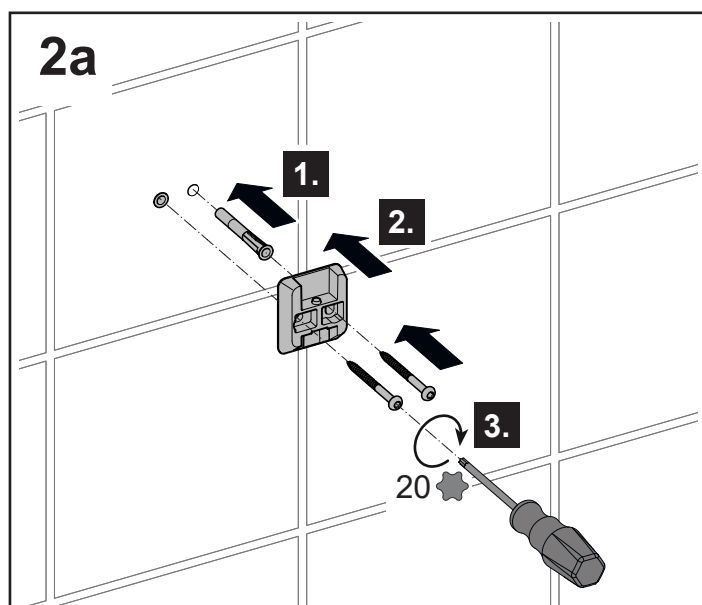
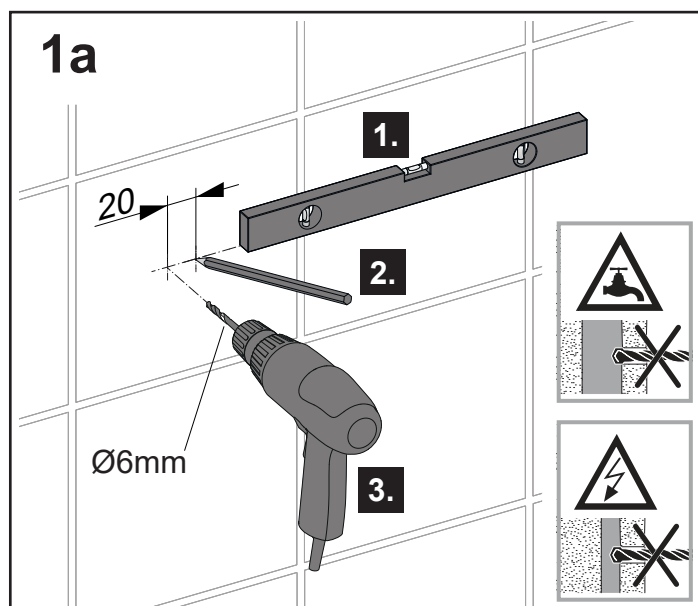
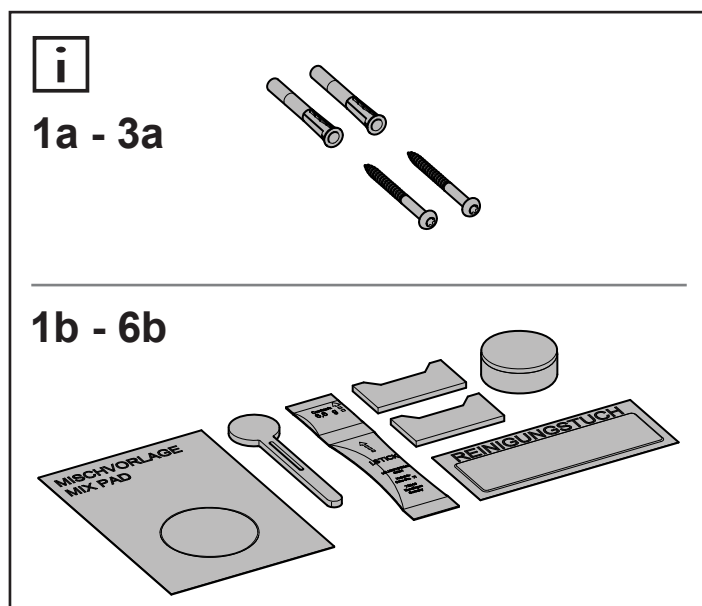
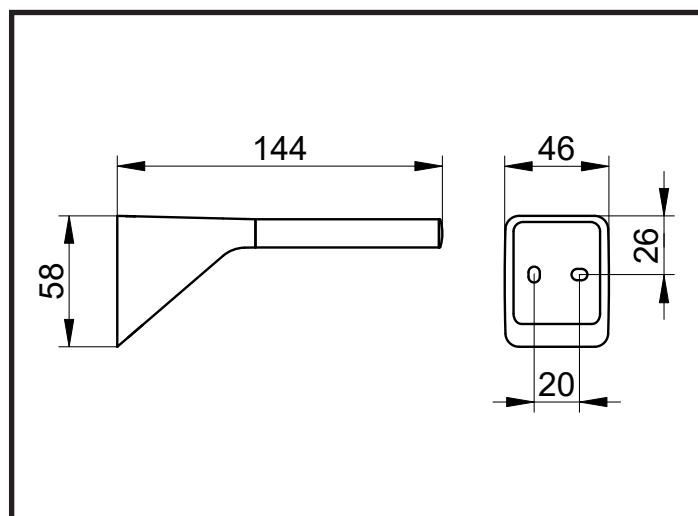
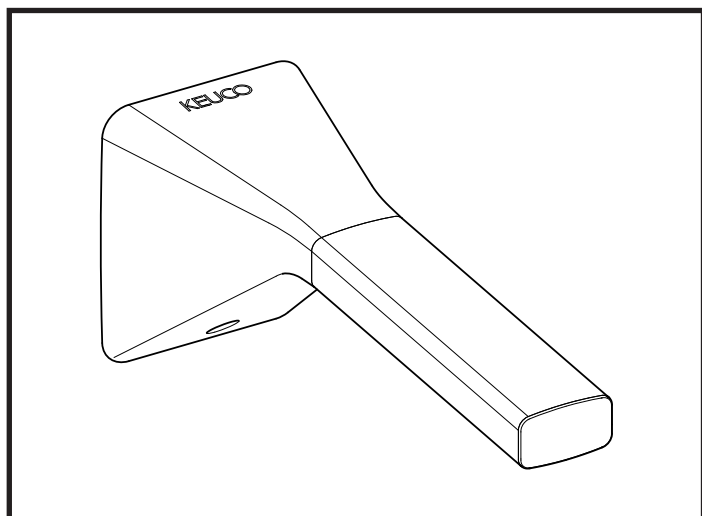
IT Istruzioni per l'installazione

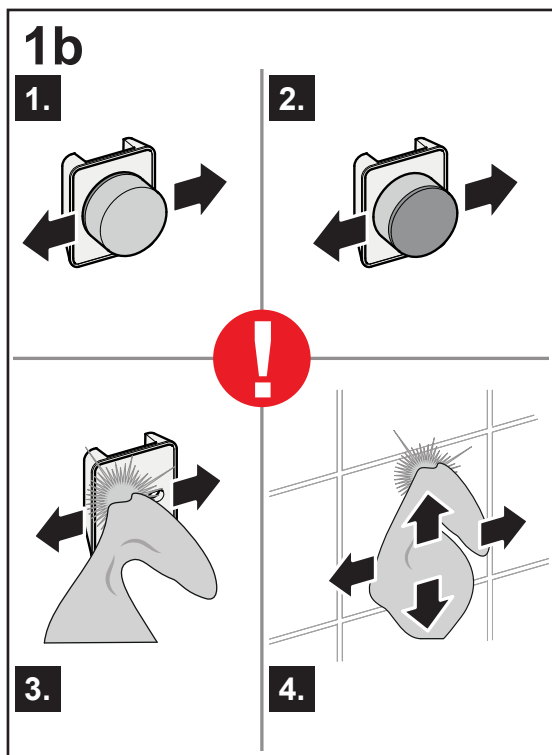
PL Instrukcja montażu

ES Instrucciones de instalación

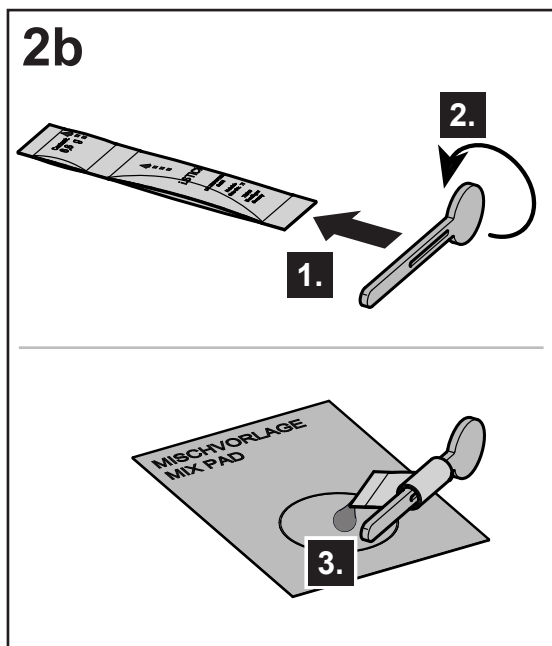
NL Montagehandleiding

RU Инструкция по монтажу

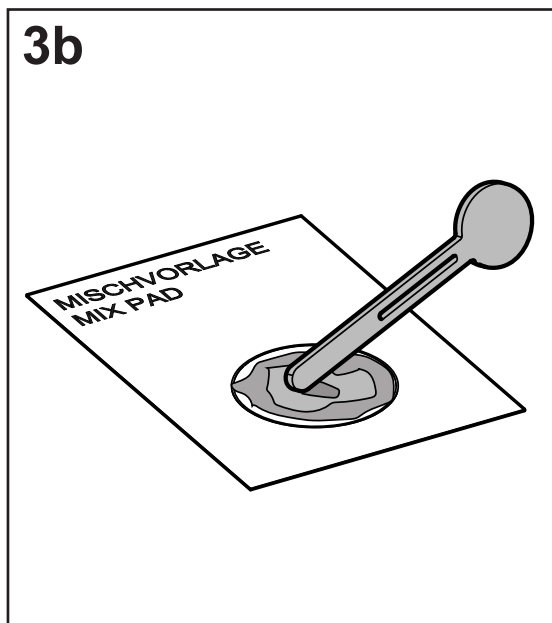




- DE** Klebefläche der Montageplatte mit dem Schleifvlies anschleifen und anschließend Montageplatte und Fliesenfläche gründlich mit dem Reinigungstuch i.CLEANER reinigen.
- EN** Sand the adhesive surface of the mounting plate with the abrasive fleece and then thoroughly clean the mounting plate and the tile surface with the i.CLEANER cleaning cloth.
- ES** Lije la superficie adhesiva de la placa de montaje con la tela abrasiva y luego limpie a fondo la placa de montaje y la superficie de la loseta con el paño de limpieza i.CLEANER.
- FR** Poncez la surface adhésive de la plaque de montage avec le non-tissé abrasif, puis nettoyez soigneusement la plaque de montage et la surface des carreaux avec le chiffon de nettoyage i.CLEANER.
- IT** Levigare la superficie adesiva della piastra di montaggio con un panno abrasivo, quindi pulire accuratamente la piastra di montaggio e la superficie della piastrella con il panno i.CLEANER.
- NL** Schuur het kleefvlak van de montageplaat met het schuurvlies en maak daarna de montageplaat en het tegeloppervlak grondig schoon met de i.CLEANER reinigingsdoek.
- CS** Přilepte lepicí povrch montážní desky brusným roumem a poté důkladně očistěte montážní desku a povrch dlaždice čistícím hadříkem i.CLEANER.
- PL** Powierzchnię klejącą płyty montażowej przeszlifować włókniną ścierną, a następnie dokładnie oczyścić płytę montażową i powierzchnię płytek ściereczką i.CLEANER.
- RU** Отшлифуйте клеевую поверхность монтажной пластины абразивной тканью, а затем тщательно очистите монтажную пластину и поверхность плитки с помощью чистящей ткани i.CLEANER.

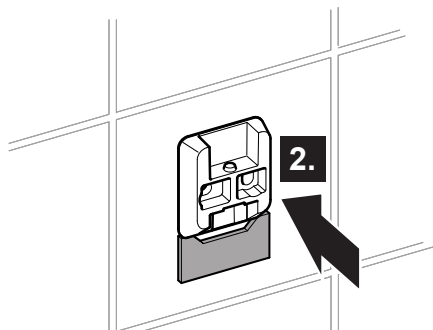
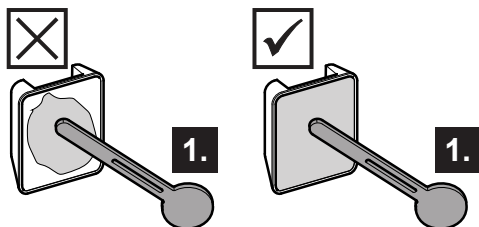


- DE** Den i.Stick mit dem Tubenschlüssel aufrollen bis die Trennnaht aufplatzt. Dann den Klebstoff auf die Mischvorlage auftragen.
- EN** Roll up the i.Stick with the tube spanner until the separating seam bursts open. Then apply the adhesive to the mixing template.
- ES** Enrolle el i.Stick con la llave tubular hasta que se abra la costura de separación. A continuación, aplique el adhesivo a la plantilla de mezcla.
- FR** Enrouler le i.Stick avec la clé du tube jusqu'à ce que le joint de séparation éclate. Appliquer ensuite la colle sur le modèle de mélange.
- IT** Arrotolare i.Stick con la chiave a tubo fino a quando la cucitura di separazione non si apre. Applicare quindi l'adesivo sulla sagoma di miscelazione.
- NL** Rol de i.Stick op met de steeksleutel totdat de scheidingsnaad openbarst. Breng vervolgens de lijm aan op het mengsjabloon.
- CS** Pomocí trubkového klíče srolujte i.Stick, dokud se neroztrhne oddělovací šev. Poté naneste lepidlo na směšovací šablonu.
- PL** Zwijaj i.Stick za pomocą klucza do rur, aż szew rozdzielający pęknie. Następnie nałóż klej na szablon do mieszania.
- RU** Сворачивайте i.Stick с помощью ключа для тубиков, пока не разойдется раздельный шов. Затем нанесите клей на шаблон для смешивания.



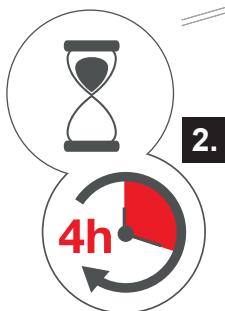
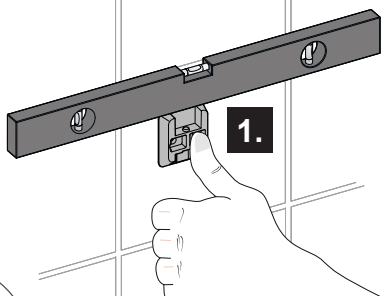
- DE** Im Anschluss das Klebstoffgemisch mit dem Tubenschlüssel auf der Mischvorlage vermischen bis eine hellgraue Klebemasse entsteht.
- EN** Then mix the adhesive mixture with the tube spanner on the mixing template until a light grey adhesive mass is obtained.
- ES** A continuación, mezclar la mezcla adhesiva con la llave de tubo de la plantilla de mezcla hasta obtener una masa adhesiva de color gris claro.
- FR** Mélanger ensuite le mélange de colle avec la clé à tube sur le modèle de mélange jusqu'à l'obtention d'une masse de colle gris clair.
- IT** Quindi mescolare la miscela di adesivo con la chiave a tubo sulla dima di miscelazione fino a ottenere una massa adesiva di colore grigio chiaro.
- NL** Meng vervolgens het lijmengsel met de pijpsleutel op het mengsjabloon tot een lichtgrijze lijm massa.
- CS** Poté směs lepidla promíchejte pomocí trubkového klíče na míchací šabloně, dokud nevznikne světle šedá lepicí hmota.
- PL** Następnie wymieszać mieszaninę kleju za pomocą klucza do tubek na szablonie do mieszania, aż do uzyskania jasnoszarej masy kleju.
- RU** Затем перемешайте клеевую смесь с помощью трубчатого ключа на шаблоне для смешивания до получения светло-серой клеевой массы.

4b



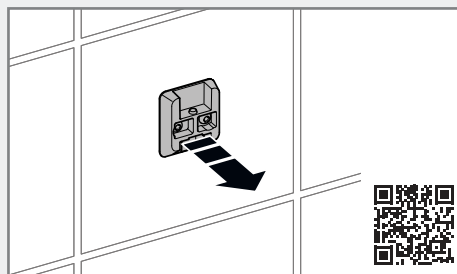
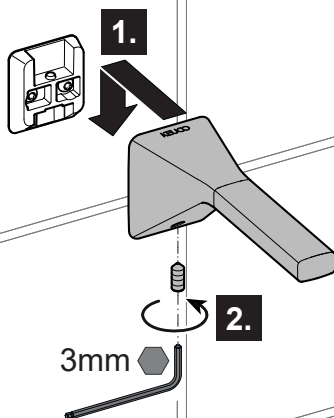
- DE** Den Klebstoffs mit dem beiliegenden Tubenschlüssel auf die Montageplatte auftragen. Ggf. Karton zur Fixierung nutzen.
- EN** Apply the adhesive to the mounting plate using the enclosed tube spanner. If necessary, use cardboard for fixing.
- ES** Aplique el adhesivo a la placa de montaje con la llave tubular adjunta. Si es necesario, utilice cartón para la fijación.
- FR** Appliquer la colle sur la plaque de montage à l'aide de la clé à tube fournie. Le cas échéant, utiliser du carton pour la fixation.
- IT** Applicare l'adesivo alla piastra di montaggio utilizzando la chiave a tubo in dotazione. Se necessario, utilizzare del cartone per il fissaggio.
- NL** Breng de lijm aan op de montageplaat met behulp van de bijgeleverde steeksleutel. Gebruik indien nodig karton voor de bevestiging.
- CS** Pomocí přiloženého trubkového klíče naneste lepidlo na montážní desku. V případě potřeby použijte k upevnění lepenku.
- PL** Nałożyć klej na płytkę montażową za pomocą dołączonego klucza do rur. W razie potrzeby użyj kartonu do zamocowania.
- RU** Нанесите клей на монтажную пластину с помощью прилагаемого трубчатого ключа. При необходимости используйте картон для фиксации.

5b



- DE** Montageplatte fest andrücken und 4 Stunden aushärten lassen. Anschließend Klebereste vorsichtig entfernen und Accessoire montieren.
- EN** Press on the mounting plate and allow it to harden for 4 hours. After that carefully remove residual adhesive and mount the accessory.
- ES** Presione la placa de montaje sobre las baldosas y déjelo endurecer durante 4 horas. A continuación elimine cuidadosamente los restos de adhesivo y monte el accesorio.
- FR** Appuyer sur la plaque de montage et laisser durcir pendant 4 heures. Retirer ensuite les résidus de colle avec précautions et monter l'accessoire.
- IT** Schiacciare la piastra di montaggio e lasciar indurire per 4 ore. Infine rimuovere con cautela i residui di colla e montare gli accessori.
- NL** Druk de montageplaat aan en laat 4 uur uitharden. Verwijder lijmresten vervolgens voorzichtig en monteer het accessoire.
- CS** Přitlačte montážní desku a nechte cca 4 hodiny vytvrdnout. Následně opatrně odstraňte zbytky lepidla a namontujte doplněk.
- PL** Docisnąć płytkę montażową i zostawić na 4 godziny do utwardzenia. Następnie ostrożnie usunąć resztki kleju i zamontować akcesorium.
- RU** Прижмите монтажную пластину и дайте клею затвердеть в течение 4 часов. Затем аккуратно удалите остатки клея и установите аксессуар.

6b



- DE** Zur Demontage der Montageplatte, siehe QR-Code.
- EN** To remove the mounting plate, see QR code.
- ES** Para retirar la placa de montaje, consulte el código QR.
- FR** Pour démonter la plaque de montage, voir le code QR.
- IT** Per rimuovere la piastra di montaggio, vedere il codice QR.
- NL** Zie QR-code om de montageplaat te verwijderen.
- CS** Jak sejmout montážní desku, viz QR kód.
- PL** Aby zdjąć płytkę montażową, patrz kod QR.
- RU** Чтобы снять монтажную панель, см. QR-код.

D-58675 Hemer
Telefon: +49 2372 904-0
E-Mail: info@keuco.de

AT

KEUCO GmbH
Söllheimerstraße 16
Gebäude 1
A-5020 Salzburg
Telefon: +43 662 454056-0
E-Mail: office@keuco.at

CH

KEUCO AG
Willestrasse 9
CH-8957 Spreitenbach
Telefon: +41 62 888 00 20
E-Mail: info@keuco.ch

EN

KEUCO UK Ltd.
57 Sheffield Road
Dronfield
S18 2GF Derbyshire

Phone: +44 (0) 1442 865 220
E-Mail: info@keuco.co.uk

FR

KEUCO S. A. R. L.
5, Rue du Martelberg
F-67700 Monswiller

Téléphone: +33 3 88 700 200
E-Mail: bureau@keuco.fr

RU

представительство
Keuco в России
Ленинский проспект 64/2
119296 Москва
тел. + 7 495 953 81 11
Электронная почта:
office-russia@keuco.com

US

VELLA LLC
d. b. a. KEUCO NORTH AMERICA
4485 Tench Road / Ste 1121
Suwanee
Georgia 30024
Phone: +1 (877) 281-8260
E-Mail: office@keucoamericas.com

www.keuco.com

